

LA ACULTURACIÓN RELIGIOSA ROMANA EN LOS PIRINEOS: EL CULTO DE JÚPITER

La especial relevancia de los Pirineos como permanente punto de encuentro y de intercambio socioeconómico, cultural, espiritual y artístico entre la Península Ibérica y la Europa continental se manifiesta ya de forma significativa en la Antigüedad romana. Como elemento de frontera entre las provincias romanas de *Hispania* y de *Gallia*, el territorio pirenaico constituye un ámbito dinámico de comunicación e interacción cultural, más que una línea rígida de separación que delimita la extensión de diferentes provincias del Imperio¹.

La penetración de las estructuras ideológico-religiosas y culturales romanas constituye sin duda uno de los instrumentos más eficaces del proceso de romanización y aculturación fomentado por Roma en las provincias del Imperio. En este sentido, nuestro estudio quiere ser una contribución al conocimiento de la penetración de la religión romana en la zona Pirenaica, analizando, en concreto y a través de las fuentes epigráficas², el comportamiento de ambas vertientes de los Pirineos frente a la introducción del culto a Júpiter, el padre de los dioses y cabeza del Panteón romano. En efecto, la religión oficial romana tiene en el culto de Júpiter una de sus más genuinas e importantes expresiones, tanto por su profunda carga simbólica y política como por su decidida voluntad de implantación más allá del terreno patrio de la capital del Imperio. Esta peculiaridad le convierte en un instrumento privilegiado para el análisis, siempre complejo, de la penetración de las estructuras político-administrativas e ideológicas oficiales romanas en el territorio y sociedades provinciales.

Iuppiter, como padre de los dioses y jefe del Panteón romano, era el integrante supremo de la Tríada Capitolina, junto con *Iuno* y *Minerva*, cuyo culto se implantó en Roma desde muy antiguo. El carácter todopoderoso de Júpiter Capitolino viene expresado en los epítetos que lo acompañan con mayor frecuencia: *Optimus Maximus*. Júpiter es así el árbitro supremo y el garante de la buena marcha del Estado³. En consecuencia, al compás de la extraordinaria expansión territorial de Roma, *Iuppiter Optimus Maximus* o Júpiter Capitolino, se asocia estrechamente a la vida del Estado y a su protección, con lo que su culto toma una importante vertiente oficial también en las provincias del Imperio⁴.

Prof. Henar Gallego
Franco
Prof. Fco. Javier
García de Castro
Departamento de
Historia Antigua.
Universidad de
Valladolid

Sin embargo, hay que considerar que Júpiter también puede recibir culto desprovisto de su carácter político, un culto individualizado o privado en el que entraban en función otros atributos y caracteres distintos a los capitolinos u oficiales de esta divinidad, y en el que aparecen con frecuencia en las provincias fenómenos de *interpretatio* y sincretismo, es decir, de identificación de Júpiter con otras divinidades indígenas locales o provinciales, especialmente aquellos dioses relacionados con los fenómenos atmosféricos y meteorológicos, como el rayo y el trueno, o bien con las cumbres, cuyos atributos se asemejan en algún sentido al dios supremo del Panteón romano. Es estos casos, el nombre de Júpiter aparece en ocasiones acompañado por epítetos indígenas, tomando la forma a menudo de dios protector de las personas, e incluso salutífero⁵.

El culto a Júpiter en el área pirenaica francesa presenta una clara y marcada difusión localizada en los Pirineos Centrales en el núcleo urbano de *Lugdunum Convenarum*⁶, actual St. Bertrand de Comminges, y su entorno territorial. Por el contrario, en la vertiente hispana de los Pirineos los testimonios aparecen mucho más dispersos, distribuidos en sus extremos occidental y oriental, entre las comunidades de Cataluña y Navarra, registrándose un vacío documental en los Pirineos Centrales. En consecuencia, ambas vertientes, gala e hispana, se complementan en relación a las evidencias epigráficas.

Sin embargo, el volumen de hallazgos es significativamente superior en la zona gala, con un total de cuarenta y tres testimonios, frente a los ocho que se documentan en la zona hispana. Además, mientras en esta última área los hallazgos son muy dispersos, no documentándose en ningún lugar más de uno, en la Galia existe una mayor concentración, pues St. Bertrand de Comminges reúne una decena de dedicatorias, lo cual da idea de la influencia de esta fundación de Pompeyo en la parte central de los Pirineos⁷.

Desde el punto de vista onomástico, los dedicantes de esta divinidad, excluidos aquellos cuyo nombre no ha llegado hasta nosotros, mantienen un equilibrio casi al cincuenta por ciento entre los portadores de un nombre único y los portadores de nombre gentilicio. En consecuencia, casi la mitad de nuestros dedicantes serían ciudadanos romanos, predominando abrumadoramente los varones (82 %) sobre las mujeres (18 %). En el esquema antroponímico de estos varones predomina el uso del *tria nomina*, con cerca de dos terceras partes de los casos, sobre el *duo nomina*. Frente a la aparición puntual de los *nomina* imperiales *Iulius*⁸ y *Claudius*⁹, resultan mayoritarios los gentilicios de origen itálico, como *Valerius*¹⁰, un gentilicio de gran arraigo en todo el Imperio, especialmente en las provincias de filiación celta¹¹, *Antonius*¹², *Coelius*¹³, *Fabius*¹⁴, *Minicius*¹⁵, *Pompeius*¹⁶, *Sempronius*¹⁷, *Senius*¹⁸ y *Silvanius*¹⁹, si bien éste último también pudo surgir en este caso como derivado de un *cognomen*, práctica que no es extraña entre los nuevos ciudadanos de las provincias de sustrato celta²⁰. En la mayoría de los casos estos nombres gentilicios

aparecen acompañados por *cognomina* latinos, siendo muy escasa la presencia de *cognomina* indígenas, como *Harbelex*²¹ y *Martus*²², y griegos, *Tesphorus*²³ y *Polibius*²⁴, asociados estos últimos a individuos de origen servil².

La otra mitad del total de los testimonios recogidos son individuos portadores de un nombre único en un esquema onomástico característico de los individuos sin derecho de ciudadanía romana, en ocasiones acompañado del patronímico²⁶, o de aquellos con un status servil. En nuestro caso, la presencia de esclavos entre los dedicantes de Júpiter es muy puntual, reduciéndose a tres casos, *Felicissimus*²⁷ y *Sabinianus*²⁸ en los Pirineos Centrales, y *Prepon*²⁹ en Lleida. También en este grupo predomina la onomástica latina frente a la indígena, *Annous*³⁰, *Edunx* y *Magilo*³¹, y griega, el citado *Prepon*³². La proporción entre los sexos es igualmente favorable a los varones (83 %), mientras que las mujeres cuentan con una participación minoritaria (17 %).

En consecuencia, los devotos de Júpiter en la zona pirenaica son predominantemente individuos libres, varones, que se reparten de forma equilibrada entre ciudadanos romanos y peregrinos. La presencia de dedicantes de origen servil alcanza una proporción significativa (15 %). Podemos presumir la condición de libertos para los *Coelii Tesphoros*, *Festa* y *Telesinus*³³, así como para *G. P(ompeius) Polibius*³⁴, en función de su onomástica griega y entorno personal. Explícitamente manifiestan su condición de esclavos *Prepon*³⁵, *Felicissimus*³⁶ y *Sabinianus*³⁷, mientras que a *Fortunatus* le suponemos tal status en función de su actividad socioprofesional como *actor* (secretario)³⁸.

En general, los monumentos votivos conservados se caracterizan por la sencillez extrema de las fórmulas dedicatorias y la parquedad de información sobre los entornos familiar y socioeconómico de los dedicantes. En el ámbito profesional, al margen de los *milites* integrantes de una *vexillatio* de la legión VII Gémina en Ampurias³⁹, sólo constatamos puntualmente la presencia de actividades asociadas a individuos muy modestos, incluso de status servil. Es el caso de *Sabinianus, actor et servus de L. Pompeius Paulinianus*, *Fortunatus, actor* y quizá un esclavo, y *Silvanus, marmorarius* (marmolista)⁴².

Destaca además especialmente la ausencia entre los dedicantes de individuos relacionados con la esfera oficial, ya sea a través del ejercicio de cargos civiles o religiosos de ámbito municipal o provincial. Sólo la consagración a *Iuppiter Optimus Maximus* en Ampurias por parte de una *vexillatio legionis VII Geminae Felicis*⁴³ presenta un claro carácter oficial de culto al Júpiter Capitolino protector del Estado⁴⁴. De hecho, el monumento, realizado por la mediación del *centurio Iunius Victor*⁴⁵, conmemora el aniversario del águila de la legión (*ob natalem aquilae*)⁴⁶.

En consecuencia, son otros los atributos de Júpiter que parecen haber impulsado la expansión del culto en la zona pirenaica, especialmente en los Pirineos centrales franceses⁴⁷,

ámbito en el que se concentra claramente la mayor parte de los testimonios recogidos. Sin duda, una parte significativa de los dedicantes recurrieron a Júpiter en una vertiente de divinidad protectora personal y salutífera⁴⁸, como evidencian las dedicaciones *pro salute* de *Prepon* a *Iuppiter Optimus Maximus Conservator*⁴⁹, de *Felicissimus*⁵⁰, de *Fortunatus*⁵¹, y de *Ulpianus* a *Iuppiter Salutaris*⁵². En el resto de los casos, es muy posible, vista la parquedad del formulario y escasa romanización de los dedicantes, en buena parte peregrinos con clara raíz indígena, que el culto de *Iuppiter* se fusionara con el de otra divinidad local, un dios (o dioses) indígena de las alturas, asociado a la montaña y al rayo⁵³. En este sentido, resultan significativas las dedicaciones votivas de *Flavus Magilo*, en Arellano (Navarra), a *Appenninus* como dios protector itálico de los montes homónimos asimilado a Júpiter⁵⁴, y de un individuo anónimo al *Deus Fulgurator* en Puigcerdà (Girona), una divinidad tonante cuyos atributos apuntan también a un Júpiter local⁵⁵. De hecho, una de las advocaciones de esta divinidad de las alturas la encontramos en Cadeac, en los Pirineos centrales franceses, donde *M. Valerius Potens* consagra un monumento a *Iuppiter Optimus Maximus Beisiris*⁵⁶, en la que se asocia el Júpiter romano a una divinidad pirenaica de origen indígena⁵⁷.

En conclusión, a través de las fuentes epigráficas documentadas en la región pirenaica, se comprueba la respuesta similar de ambas vertientes de los Pirineos frente al estímulo romanizador religioso concretado en nuestro estudio por el culto a Júpiter, dios supremo del Panteón romano. En general, nuestros dedicantes del área pirenaica asimilan los atributos del dios romano, en su faceta de divinidad de las alturas y señor del rayo, a deidades locales de origen indígena y caracterización semejante, con una función salutífera y protectora. El perfil social de los devotos nos remite en ambas vertientes de los Pirineos a individuos libres de origen local, predominantemente varones y portadores de onomástica latina, aunque con una notable presencia de peregrinos, grupo equiparado cuantitativamente al de los ciudadanos romanos. Se trata de dedicaciones de carácter privado, modestas y con un formulario sencillo, alejadas casi en su totalidad de ámbitos oficiales, como evidencia la ausencia de cargos públicos entre los dedicantes.

PRAENOM.	NOMEN	COGNOMEN	TIPO DE COGNOMEN	DATOS SOCIALES	LUGAR DE BALLEAZGO	DIVINIDAD	CRONOLOGÍA	BIBLIOGRAFÍA
	ANTONIUS	VINDEMIALIS	ROMANO		GA-IL-ILHEU	I.O.M.	II-II D.C.	CIL XII 308
TIB.	CLAUD(US)	RUFUS	ROMANO		GA-CN	I.O.(M.)	I-III D.C.	ILTG 39
	COELIA	FESTA	ROMANO	¿LIBERTA?	HT-NA-URJÉ	IUPPITER	I-III D.C.	IMN 59
	COELIUS	TELESINUS	GRIEGO	¿LIBERTO?	HT-NA-URJÉ	IUPPITER	I-III D.C.	IMN 59
	COELIUS	TESPHOROS	GRIEGO	¿LIBERTO?	HT-NA-URJÉ	IUPPITER	I-III D.C.	IMN 59
C.	FAB(US)	LASCUS	ROMANO		GA-CN-CASTELBIAGUE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 131
	FULIA	INGENIA	ROMANO		GA-LC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XII 234
	FULI(US)	PRIL			GA-IL-ANLA	I.O.M.	II-III D.C.	CIL XII 302
T.	MINICIUS	HARBELEX	INDÍGENA		GA-IL-CAZARIL BAROUSSE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 216
CN.	POMPEIUS	MARTUS (?)	INDÍGENA		GA-LC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 236
L.	POMPEIUS	MASCLINUS	ROMANO		GA-LC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 237
G.	POMPEIUS	POLIBIUS	GRIEGO	¿LIBERTO?	GN-TO-ANGOUSTRINE	I.O.M.	I D.C. ?	IRC3 188
L.	SEMPRONIUS	GEMINUS	ROMANO		HT-NA-ARIBAR	I.O.M.	I-II D.C. ?	IMN 17
	SENIUS	CONDITUISI	ROMANO		GA-IL-BRAMEVAQUE	I.O.M.	II-III D.C.	CIL XIII 311
M.	SILVANIUS	SILVINUS	ROMANO		GA-TA	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 410
	VALERIA	IJANTJARITA	ROMANO		GA-BI-ASTE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 387
M.	VAL(ERIUS)	POTENS	ROMANO		GA-VA-CADEAC	I.O.M. BEISIRIS	I-III D.C.	CIL XIII 370
		ANNUS	INDÍGENA		GA-IL-CAZARIL BAROUSSE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 315
		CLAMOSIA	ROMANO	ORIGO AUGUSTA TREVERORUM	GA-LC	DEUS IUPPITER	I-III D.C.	CIL XIII 233
		EDUNX	INDÍGENA		GA-CN-VALENTINE	I.O.M.	I D.C.	CIL XIII 11005
		FELICISSIMUS	ROMANO	SIERVO	GA-IL-BAGIRY	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 310
		FLAV(US)	ROMANO		HT-NA-ESLAVA	I.O.M.	I-III	IMN 22
		FLAVUS MAG(LO)	ROMANO/INDÍGENA		HT-NA-ARELLANO	APENNINUS	II D.C. ?	IMN 18
		FORTUNATUS	ROMANO	¿SIERVO? ACTOR	GA-CN-MARIGNAC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 37
		GERMANUS	ROMANO		GA-CN-SAINT PLANCARD	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 163
		NGRIDUS	ROMANO		GA-LC-VALCABRERE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL XIII 235

PRAENOM.	NOMEN	COGNOMEN	TIPO DE COGNOMEN	DATOS SOCIALES	LUGAR DE HALLAZGO	DIVINIDAD	CRONOLOGÍA	BIBLIOGRAFÍA
		OPTUMA	ROMANO		GA-LC-VALCABRERE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 235
		PREPON	ORIEGO	SIERVO	HT-LL-NOGUERA	I.O.M. CONSERVATOR	I-III D.C.	IRC2 17
		SABINIANUS	ROMANO	SIERVO. ACTOR	GA-CN-SAINT PE D'ARDET	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 66
		SEMI...I	¿ROMANO?		GA-LC	I.O.[M.]	I-III D.C.	CIL. XIII 238
		(SIEVERI..	¿ROMANO?		GA-CN-LESTELLE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 135
		SILEX	ROMANO		GA-VA-AURE	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 381
		SILVANUS	ROMANO	MARMORARIUS	GA-IL-SRADAN	I.O.M.	I-III D.C.	AE 1966 249
		TTULULIUS	ROMANO		GA-CN-VALENTINE	I.O.M.	I D.C.	CIL. XIII 11005
		ULPIANUS	ROMANO		GA-LC	IUPPITER SALUTARIS	I-III D.C.	CIL. XIII 240
ANONYMUS/A 1					HT-GH-PUGGERDÁ	DEUS FULGURATOR	II D.C.	IRC3 19
ANONYMUS/A 2					GA-LC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 11012
ANONYMUS/A 3					GA-CN-MARIGNAC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 35
ANONYMUS/A 4					GA-CN-MARIGNAC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 36
ANONYMUS/A 5					GA-CN	DEUS IUPPITER ET MINERVA	I-III D.C.	CIL. XIII 45
ANONYMUS/A 6					GA-CN-AVEZAC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 155
ANONYMUS/A 7					GA-CN-HECHES	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 220
ANONYMUS/A 8					GN-TO-AVIGNONET	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 11003
ANONYMUS/A 9					GA-CN-SAINT PLANCARD	I.O.[M.]	I-III D.C.	AE 1950 227
ANONYMUS/A 10					GA-CN-SAINT PLANCARD	I.O.M.	I-III D.C.	AE 1950 228
ANONYMUS/A 11					GA-CN-SAINT PLANCARD	I.O.M.	I-III D.C.	ILTG 42
ANONYMUS/A 12					GA-CN-SAINT PLANCARD	I.O.[M.]	I-III D.C.	ILTG 43
ANONYMUS/A 13					GA-LC	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 239
ANONYMUS/A 14					GA-LC	I.O.M.	I-III D.C.	ILTG 60
ANONYMUS/A 15					GA-LC	I.O.M., JUNO ET MERCURIUS	I-III D.C.	ILTG 61
ANONYMUS/A 16					GA-B-CIERP	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 319
ANONYMUS/A 17					GA-IL-CIER DE LUCHON	I.O.M.	I-III D.C.	CIL. XIII 322
ANONYMUS 1				MILITES VEXILLATIO LEG VII G.F.	HT-GH-EMPÛRIES	I.O.M.	2ª M.H.D.C.	IRC3 14

Notas

1. Sobre la noción romana imperial de frontera, así como su caracterización y evolución, además obras ya clásicas, Luttwak, E.N. *The Grand Strategy of the Roman Empire from the First Century A.D. to the Third* (Baltimore, 1976), o Millar, F. *The Roman Empire and its Neighbours* (London, 1970), se ha emprendido una línea de renovación de los estudios de frontera, cfr. Whittaker, C.R. «Trade and Frontiers of the Roman Empire» en P.D.A. Garnsey/C.R. Whittaker. *Trade and Famine in Classical Antiquity* (Cambridge, 1983); Idem. *Les frontières de l'Empire romain* (Paris, 1989); Idem. *Frontiers of the Roman Empire. A Social and Economic Study* (London, 1994); Drummond, S.K.; y Nelson, L.H. *The Western Frontiers of Imperial Rome* (New York, 1994). Sobre los Pirineos romanos en concreto, cfr. Rico, C. *Pyrénées romaines. Essai sur un pays de Frontière (III^e siècle av. J.-C. - IV^e siècle ap. J.-C.)* (Madrid, 1997); Padró, J. Piedrafita, C. «Les étapes du contrôle des Pyrénées par Rome», *Latomus*, XLVI/2, (1987) pp. 356-362; Dupré, N. «La vallée de l'Èbre et les routes transpyrénéennes antiques», *Caesarodunum*, XVIII (1983), pp. 393-411; Beltrán Lloris, F. «Roma y los Pirineos: la formación de una frontera», *Chiron*, 24, (1994), pp. 103-133; Blázquez, J.M. «La cordillera cántabra, Vasconia y los Pirineos durante el Bajo Imperio», *Actas del III Congreso Español de Estudios Clásicos*, vol. II, (Madrid, 1968), pp. 137-142; Fatás, G. «Los Pirineos meridionales y la conquista romana», *Lenguas y cultura en la Hispania Prerromana, Actas del V Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica* (Noviembre 1989) (Salamanca, 1993), pp. 289-316.

2. Claves del cuadro epigráfico: En la columna del lugar de hallazgo se han empleado las siguientes abreviaturas para las provincias romanas: GN = Galia Narbonense; GA= Galia Aquitania; HT = Hispania Tarraconense; para las regiones y comunidades: NA = Navarra; GI = Girona; LL= Lleida; CN = Le Comminges; LC = St. Bertrand de Comminges (Lugdunum Convenarum); IL = Territorio entre St. Bertrand de Comminges y Luchon; VA = Valle del río Aure; BI = Le Bigorre; TA = Dax (Aquae Tarbellicae); TO = Tolosa. En el apartado de bibliografía se utilizan las siguientes abreviaturas: AE = *L'Année Épigraphique*; CIL: *Corpus Inscriptionum Latinarum*; ILTG = Wuilleumier, P., *Inscriptions Latines des Trois Gaules*, (Paris 1963); IMN = Castillo, C. Gómez-Pantoja, J. Mauleón, M.D., *Inscripciones romanas del Museo de Navarra*, (Pamplona 1981); IRC2 = Fabrè, G. Mayer, M. Rodà, I. *Inscriptions Romaines de Catalogne. II. Lérida*, Paris 1985; IRC3 = Fabrè, G. Mayer, M. Rodà, I. *Inscriptions Romaines de Catalogne. III. Gérone*, (Paris 1991).

3. Daremberg-Sagglgio, G. *Dictionnaire des Antiquités grecques et romaines.*, I-V, (Paris, 1877-1919) (reimpr. Graz 1962-1963), «Iuppiter»; Grimal, P. *Diccionario de mitología griega y romana*, (Barcelona 1981), pp. 299-300; Fears, J. «The cult of Jupiter and Roman Imperial Ideology», *ANRW*, II.17.1, 1981, pp. 9-17; Beaujeu, J. *La religion romaine à l'apogée de l'empire I: La politique religieuse des Antonins*, (Paris, 1955), pp. 71-80; Es significativo el culto que le tributarán algunos emperadores, como Augusto, que pretendía tener sueños inspirados por él, o Calígula, que se apropió de los epítetos *Optimus Maximus*, y Trajano, que lo elige como su divinidad protectora personal.

4. Toutain, J. *Les cultes païens dans l'Empire romain. I.*, (1967), p. 17; 37-238; Dumézil, G. *La religion romaine archaïque*, (Paris 1966), p. 282; Martin, J.P. *Les provinces romaines d'Europe centrale et occidentale. Société et Religions*, (Paris, 1991) pp. 163-169.

5. Martin, J.P. *Les provinces romaines d'Europe centrale et occidentale. Société et Religions*, (Paris, 1991) pp. 216-217, 228-249.

6. Ptol. II, 7, 13; Greg. Tur. *Fran.* VII, 34. Cf. Gavelle, R. «Lugdunum Converanum, Saint-Bertrand-de-Comminges», *Les 100 villes qui ont fait l'Occident*, éd. spéciale de *Caesarodunum*, (1980) pp. 39-40.

7. Pompeyo, enviado por el Senado para poner fin a la revuelta sertoriana en *Hispania*, concede a los indígenas que le habían prestado apoyo la ciudadanía, mientras que a quienes habían luchado contra él en favor del

derrotado Sertorio les conduce por territorio galo estableciéndolos en el Alto Garona en el primitivo núcleo aquitano de *Lugdunum Convenarum*, convertido en una especie de colonia sin titulación. Cf. Hier., *Vigil.* IV. Lizop, R. *Les Convenae et les Consoranni. Histoire de deux cités gallo-romaines.* (Toulouse, 1930) pp. 76 ss.; García y Bellido, A. «Hispanos en el sur de Francia». *BRAC* CXXXVII, (1955) pp. 35 ss.; Castellui, Nolla, J.M. Rodà, I. «La identificación de los trofeos de Pompeyo en el Pirineo», *Journal of Roman Archaeology*, 8, (1995) pp. 5-18. Destaca igualmente la frecuencia del *nomen Pompeius* en los Pirineos septentrionales, cfr. *CIL*, XIII pp. 20, 65, 66, 70, 236, 237, 315.

8. Solin, H.; Salomies, O. *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum.* (Hildesheim-Zürich-New York, 1988) p. 98.

9. Solin, H.; Salomies, O. *Repertorium nominum...*, p. 56.

10. Solin, H.; Salomies, O. *Repertorium nominum...*, p. 197

11. Knap, R.C. *Latin inscriptions from Central Spain*, (Los Angeles, 1992) p. 352, incide en la amplia difusión del *nomen Valerius*, siendo especialmente popular entre los soldados y en las provincias de sustrato celta.

12. Schulze, W. *Zur Geschichte Lateinischer Eigennamen*, (Berlin, 1933) p. 124.

13. Schulze, W. *Zur Geschichte...*, p. 155.

14. Schulze, W. *Zur Geschichte...*, p. 162.

15. Schulze, W. *Zur Geschichte...*, pp. 110, 361.

16. Solin, H.; Salomies, O. *Repertorium nominum...*, p. 146; el gentilicio *Pompeius* es frecuente en la zona septentrional de los Pirineos, cfr. *CIL*, XIII pp. 20, 65, 66, 70, 236, 237, 315.

17. Schulze, W. *Zur Geschichte...*, p. 211.

18. Schulze, W. *Zur Geschichte...*, p. 228.

19. Schulze, W. *Zur Geschichte...*, p. 371.

20. Alföldy, G. «Notes sur la relation entre le droit de cité et la nomenclature dans l'Empire romain», *Latomus*, 25.1, (1966) pp. 44-45; Kajanto, I. *The Latin Cognomina*, (Helsinki, 1965) 57 bis, pp. 58, 216, 310 (*Silvanus*).

21. Antropónimo de origen ibérico. Cfr. Holder, A. *Alt-Celtischer Sprachsahtz*, (Graz, 1961) I, p. 374.

22. Holder, A. *Alt-Celtischer Sprachsahtz*, (Graz, 1961) II, p. 448.

23. Solin, H. *Griech Personennamen in Rom*, (Berlin, 1982) p. 363.

24. Solin, H. *Griech ...*, pp. 248, 1367.

25. Sobre la relación entre la onomástica griega y el origen servil, cf. Solin, H. *Beitrage zur Kenntnis der Griechischen Personennamen in Rom*, (Helsinki, 1971) p. 159.

26. Se trata de *Nigrinus Spti f.* y *Optuma Galli f.* (*CIL*, XIII 235), *Annous Pompeiani f.* (*CIL*, XIII 315), *Silex Salinis f.* (*CIL*, XIII 381), y *Titullus Cintugnati f.* (*CIL*, XIII 11005), apreciándose la ascendencia claramente indígena de varios de estos individuos, cfr. Holder, A. *Alt-Celtischer...*, II, pp. 1308, 1022. Igualmente se constata esta raíz céltica en el caso de *Senius Conditus Congi f.* (*CIL*, XIII 311; Holder, A. *Alt-Celtischer...*, III, 1272).

27. *CIL* XIII 310.

28. *CIL* XIII 66.

29. IRC2 17.

30. Holder, A. *Alt-Celtischer...*, I, p. 157.
31. Holder, A. *Alt-Celtischer...*, II, p. 376.
32. Solin, H. *Griech...*, pp. 906, 1313.
33. IMN 59.
34. IRC3 188; cfr. Campillo, J. Mercadal, O. «El paper de la Cerdanya en les relacions transpirenenques en època antiga», *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, XXXVII, (1996-1997) pp. 875-895.
35. IRC2 17.
36. *CIL* XIII 310.
37. *CIL* XIII 66.
38. *CIL* XIII 37.
39. IRC3 14.
40. *CIL* XIII 66.
41. *CIL* XIII 37.
42. *AE* (1966) 249.
43. IRC3 14.
44. Otras dos consagraciones podrían quizá estar revestidas de cierto carácter oficial: *CIL* XIII 45, a *Deus Iuppiter et Minerva*, y ILTG 61, a *Iuppiter Optimus Maximus, Iuno et Mercurius*, aunque al no conocer la identidad de los dedicantes ni ninguna otra información sobre su entorno, es imposible precisar un conclusión al respecto; por otro lado, la aparición del término *deus* en la fórmula de consagración, parece indicar un fenómeno de *interpretatio* de este dios romano con alguna deidad indígena de caracteres similares. Cfr. Salinas de Friás, M. «Los teónimos indígenas con la mención *Deus-a* en la epigrafía hispana», *Conimbriga*, XXXIV, (1995) pp. 129-146. Al respecto, cfr. también el testimonio de la zona pirenaica *CIL* XIII 233 donde *Clamosa*, natural de *Augusta Treverorum* en Galia Bélgica, dedica a *Deus Iuppiter*.
45. Le Roux, Pierre. *L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste à l'invasion de 409*. (Paris, 1982) 269, nº 339.
46. Se refiere al día 10 de junio, cfr. García y Bellido, A. «Nacimiento de la Legión VII Gemina», *Legio VII Gemina*, (eón, 1970) pp. 323-324.
47. Sobre el culto de Júpiter en los Pirineos centrales, cfr. Fabre, G. «Les autels romains de Saria Magnoac», *Congrès de la Fédération des Sociétés Savantes Languedoc Pyrénées-Gascogne (Tarbes, 1978)*, (Tarbes, 1979); Idem. «Lectures nouvelles de quelques inscriptions latines des Pyrénées Centrales», *Revue de Comminges*, XCIV, 1981, pp. 374-375, 377-378.
48. Sobre las alteraciones en el carácter de las divinidades capitolinas que se producen en *Hispania*, especialmente en las zonas de deficiente romanización, cfr. Vázquez Hoys, A.M. «La mujer en la epigrafía hispano-romana», *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología*, 9/10, 1982-1983, 94-95 (nº 24, 115, 119, 124-125); Blázquez, J.M. *Las religiones primitivas de Hispania I. Fuentes literarias y epigráficas*. (Roma, 1962) pp. 87, 97; Holder, A., A.M. «El culto a Júpiter en Hispania», *Cuadernos de Filología Clásica de la Universidad Complutense*, XVIII, 1983-1984, pp. 83-205; Holder, A. Vázquez Hoys, A.M.; Hoyo Calleja J. del. «Pervivencia del sustrato prerromano en el proceso romanizador de Hispania (el caso religioso)», *ETF* 8. (1995) pp. 371-382.

49. *Pro salute M.C.M.*, presumiblemente su dueño.
50. *CIL XIII 310*.
51. *CIL XIII 37*.
52. *CIL XIII 240*.
53. Fouet, G. «Cultes gallo-romains des sommets dans nos Pyrénées Centrales», *Revue de Comminges*, LXXVI, 81963), PP. 7-21; Fouet, G.; Soutou, A. «Une cîme pyrénéenne consacrée à Jupiter: le Mont Sacon (Htes. Pyrénées)», *Gallia*, XXI, (1963) 2, pp. 275-291.
54. IMN 18. Parece ser que *Flavus Magilo*, atravesando los Apeninos y sintiéndose en peligro, prometió un voto a la divinidad protectora de aquellas tierras, un dios de las cumbres llamado *Apeninus*, voto que cumplió al regresar a su patria hispana. Encontramos también, en la localidad de Cardeilhac, dentro del área de influencia del *Lugdunum Convenarum* (*CIL XIII 167*), una consagración a *Deus Arpeninus*, divinidad pirenaica que acaso pudiera igualmente identificarse de alguna manera con Júpiter (cfr. sobre este dios local HOLDER, A. *Alt-Celtischer...*, I, 219).
55. IRC3 191. Sobre *Iuppiter Fulgurator* cfr. *CIL V 2472*, *CIL VI 373*, *CIL XI 3773*, *CIL XII 1807*, *ILS 3047*; Gascou, J. Messager, M. «Divinités indigènes et romaines en Provence: cultes et offrandes d'après quelques témoignages épigraphiques et architecturaux», *Religio Deorum. Actas del Coloquio Internacional de Epigrafía Culto y Sociedad en Occidente*. (Sabadell, 1983) pp. 11-13.
56. *CIL XIII 370*.
57. Holder, A. *Alt-Celtischer...*, I, 366.